



Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80618373
Del/Note Nb: 11.09.2024
Fecha Exp : 11.09.2024
Fecha rec: 2000
Rec date :

Proveedor / Supplier
Code : 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address : Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
City : Mondragon 20500
País : España
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:365843
Razón social: LKW WALTER Internationale
Short name : LKW WALTER Internationale
Matrícula : 4675KJZ
Plate No : 4675KJZ
Remolque : HROM2174
Remoc-plate : HROM2174

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit. :

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del address: Via dei Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026
Italia
Planta :
Center :
Puerta de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Canti/Bul	Nº Pedido	Rec.
		Envia	Recibida		Referencia	Reference		Label			
M0143319	C MECANISMOS 251063000	25		PZA	TBA-501494	001	24414977/24414977	25	550004700901		
					TBA-501711	006					
Paso neto total : 200,325		Paso bruto total : 278,225		Total net weight :		Total brut weight :		Nº total de pallets o contenedores: 001		Total Nbr of pallets or containers:	

KUEHNLE + WAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 25
Quantità effettiva: 1
Tipo Imballaggio: 1
Conferma imballi: ☒ SI ☐ NO
Conferma alle schede imballaggio: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 16/9/2024
Firma: [Signature]

KUEHNLE + WAGEL S.r.l.
Valdel...
16 SET 2024
Verifica...

Observaciones:
Comments :
TO FILL BY THE RECEIVER

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
Fagor Ederlan			

C.M.R.

C.M.R.

C.M.P.

C.M.R.

C.V.R.

C.M.R.

C. W. B.

C.M.P.

C.M.R.

Los cuadros en línea gruesa deben ser rellenos por el porteador.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
The spades framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
 to be completed on the sender's responsibility

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (nom, adresse) / Contractual charger (VAT, name, address) 1000			 CMR Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercaderías por Carretera (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention of the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).			DOCUMENTO DE CONTROL CARTA DE PORTE															
2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA, nom, adresse) / Consignee (VAT, name, address) Magna. PT SPA Via de la Calmaria 4 Murugiu Pasi. 70026 (E)			16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, adresse) - Carrier (VAT, name, address) MARIA LETITIA ARDELEAN DNI: X-8005384-G C/PERE BENAVENT, 8A 43205 REUS TARRAGONA E-MAIL ARDTRANS@HOTMAIL.COM																		
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) Bu. (E)			<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">Referencia Transportista</td> <td colspan="2" style="text-align: center;">MATRÍCULA</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td style="text-align: center;">Vehículo</td> <td style="text-align: center;">Remolque o Semirremolque</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Distancia</td> <td style="text-align: center;">Km.</td> <td style="text-align: center;">1675 KJZ</td> <td style="text-align: center;">H00M21+9</td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="text-align: center;">Licencia Comunitaria N°</td> </tr> </table>			Referencia Transportista		MATRÍCULA				Vehículo	Remolque o Semirremolque	Distancia	Km.	1675 KJZ	H00M21+9	Licencia Comunitaria N°			
Referencia Transportista		MATRÍCULA																			
		Vehículo	Remolque o Semirremolque																		
Distancia	Km.	1675 KJZ	H00M21+9																		
Licencia Comunitaria N°																					
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over of goods (place, country, date) Arisate (E) 11.09.24			17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) Transporteur successifs (TVA, nom, domicile) Successive carriers (VAT, name, address) BRIO AUTOTRASPORTI SRLS Viale G Matteotti 64 00053 CIVITAVECCHIA P.IVA: 14916101000																		
5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents Alb: EOGA 8373.			18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations																		
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and numbers 40. Cont. Pasi			7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages 127																		
8 Clase de embalaje Mode d'emballage Type of package Aut.			9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of goods Aut.																		
10 N° estadístico N° statistique Statistical number			11 Peso bruto, kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg.																		
12 Volumen m3 Cubage m3 Volume in m3			13 Volumen m3 Cubage m3 Volume in m3																		
14 Clase Class			15 Chiffre Number																		
16 Lettre Letter			17 (ADR*) Documentos anexos y/o predilecciones concretas:																		
18 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions			19 Transporte Especial Autorización número:																		
20 Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier			21 Especificaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements																		
22 Horarios de carga y descarga Cargador Hora de llegada Hora de carga Destino Hora de llegada Hora de descarga			23 A pagar por / To be paid by Precio del transporte. Carriage Charges Descuentos Deductions Líquido / Balance Suplementos Supplem. Charges Gastos accesorios Other expenses TOTAL:																		
24 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed			25 Reembolso / Remboursement / Refund on delivery KUL Via del S. 11.09.2024 Verifica su mercancía																		
26 Formalizado en Etablie à Established in Arisate 11.09.2024			27 Recibo de mercancía / Marchandise reçues / Goods received 16 SE 2024 Verifica su mercancía																		
28 Firma y sello del remitente Signature et timbre du l'expéditeur Signature and stamp of the sender Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto () M. Fagur Ederlan			29 Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier MARIA LETITIA ARDELEAN DNI: X-8005384-G C/PERE BENAVENT, 8A 43205 REUS TARRAGONA E-MAIL ARDTRANS@HOTMAIL.COM BRIO AUTOTRASPORTI SRLS Viale G Matteotti 64 00053 CIVITAVECCHIA																		
30 Firma y sello del consignatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto () M. Fagur Ederlan			31 Recibo de mercancía / Marchandise reçues / Goods received 16 SE 2024 Verifica su mercancía																		

GT VAT 996789

In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter, if any.